

HTT lance une démarche de certification ISO 9001

Rouen, France (27.04.1999) : HTT va saluer le nouveau siècle, d'une part avec la mise en œuvre de son site Internet, et d'autre part avec une démarche devant aboutir à l'obtention de la certification ISO 9001 en l'an 2000.

Les deux innovations sont étroitement associées : la mondialisation et la croissance des échanges commerciaux, scientifiques et culturels ont induit une progression importante et continue des volumes de traduction gérés par la société (+52% en 1998, +38% en 1999). Parallèlement à ce développement, le réseau de traducteurs professionnels agréés HTT s'est considérablement agrandi, atteignant à ce jour plus d'une centaine de personnes localisées dans plusieurs pays européens.

Un moyen de communication global, efficace et rapide était devenu essentiel. Notre site Internet (www.htt.fr), accessible en 17 langues et offrant une fonctionnalité de transfert de fichiers, garantit une réactivité immédiate à toute demande d'information concernant les services de la société, quelle que soit la provenance de la requête - et répond à un souci écologique en éliminant l'envoi de documents papier.

Basé sur un serveur professionnel Oléane (France Télécom), gérant du nom de notre domaine, offrant de multiples boîtes à lettres antivirus, des statistiques de connexion, une consommation illimitée et un accès Numéris à 64 kB, le site garantit la disponibilité, la fiabilité, et la pérennité requises par un service de traduction devenu véritablement international pour des clients répartis dans 8 fuseaux horaires.

Cependant, cette accélération de la demande et les moyens que nous avons mis en œuvre pour y répondre ont exigé un système de contrôle de qualité tout aussi efficace.

Le précédent système d'assurance qualité de la société, en place depuis près de dix ans, était fondé sur les principes de l'ISO. Par conséquent, l'adoption d'une méthodologie spécifique ISO 9001 constituait une évolution naturelle. Elle est destinée à assurer une qualité technique et linguistique constante visant le zéro défaut des prestations offertes par la société, malgré l'augmentation du nombre de clients demandeurs, de documents traités et de traducteurs impliqués.

Enfin, nous avons voulu que ces progrès soient symbolisés par le renouvellement du logo de la société, reflet d'un niveau de service encore plus technologique, plus rigoureux et



plus rapide que jamais, tout en conservant notre identité visuelle. Car toutes ces mesures poursuivent la même politique commerciale mise en œuvre par HTT depuis toujours : aller plus haut.

Contact Presse : Malcolm Duff